

sccr/43/INF/1

**الأصل**: **بالإنكليزية**

**التاريخ: 13 مارس 2023**

# اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة الثالثة والأربعون

جنيف، من 13 إلى 17 مارس 2023

جدول الأعمال المفصّل

من إعداد الأمانة

جدول أعمال إرشادي ونهج مرن: يعرض جدول الأعمال المفصّل هذا تقدير الأمانة لتخصيص الوقت المقترح لاجتماع لجنة حق المؤلف، مع مراعاة مبدأ احترام التوازن الزمني بين البندين الرئيسيين لجدول الأعمال، وهما هيئات البث؛ والتقييدات والاستثناءات. وقد تكون هناك حاجة إلى عملية إعادة حساب الوقت خلال الاجتماع لتحقيق ذلك التوازن، لا سيما مع الأخذ في الاعتبار الجلسة الإعلامية حول سوق البث الموسيقي التي طلبتها الدول الأعضاء، والتي من المقترح عقدها ظهيرة يوم الخميس 16 مارس.

وللحصول على معلومات عن الدورة السابقة، يُتاح ملخص الرئيس (SCCR/42/SUMMARY BY THE CHAIR) والبيانات المقدمة إلى اللجنة في دورتها الثانية والأربعين (SCCR/42/INF/3)، في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: <https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=69311>.

واعتباراً من الدورة الثانية والأربعين للجنة حق المؤلف، لم تعد الأمانة تعد تقريراً، وذلك وفقاً للقرار الصادر عن الجمعية العامة. وبدلاً من ذلك، يمكن الاطلاع على تسجيلات الفيديو حسب الطلب للاجتماع السابق عبر صفحة الويبو المخصصة للبث عبر الإنترنت على الرابط التالي: <https://webcast.wipo.int/home>. ويمكن تنزيل النصوص المنشأة آلياً للاجتماع السابق على صفحة البث عبر الإنترنت لكل جلسة بالنقر على رمز التنزيل الموجود على اليمين، وكذلك على الرابط التالي: <https://www.wipo.int/s2t/SCCR42/sessions.html>.

# اليوم الأول – الاثنين 13 مارس 2023

## افتتاح الدورة وحماية هيئات البث

10:00 – 10:15 افتتاح الدورة؛ اعتماد جدول الأعمال؛ انتخاب أعضاء المكتب؛ اعتماد منظمات غير حكومية.

**الوثائق**: تُتاح وثيقتا *مشروع* *جدول الأعمال* (SCCR/43/1/Prov.) *واعتماد منظمات غير حكومية* (SCCR/43/2)، في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting\_id=75412.

10:15 – 10:20 ملاحظات نائب المدير العام

10:20 – 10:30 ملاحظات الرئيس والأمانة ووصفهما الموجز لسيرورة الاجتماع وأساليب العمل

10:30 – 11:00 بيانات افتتاحية يلقيها المنسقون الإقليميون

11:00 – 13:00 افتتاح بند جدول الأعمال بشأن هيئات البث

**الوثائق**: *مشروع النص المراجَع الثاني لمعاهدة الويبو بشأن هيئات البث* (SCCR/43/3)؛ وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting\_id=75412.

**تذكير بالأنشطة الأخيرة**: ناقشت الدورة الثانية والأربعين للجنة حق المؤلف "*مشروع النص المُراجع لمعاهدة الويبو بشأن هيئات البث"*(الوثيقة SCCR/42/3)، الذي قدمه الرئيس ونائبا الرئيس والميسّرون، وأبدت اللجنة تعليقاتها وشاركت في جلسة الأسئلة التي طُرحت على واضعي المشروع.

**الدورة الثالثة والأربعون للجنة حق المؤلف**: سيُدعى الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية للإدلاء ببيانات (دقيقتان للأعضاء ودقيقة واحدة للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية)[[1]](#footnote-2). وبعد ذلك، سيقدم الرئيس ونائبا الرئيس والميسرون عرضاً حول "*مشروع النص المراجع الثاني لمعاهدة الويبو بشأن هيئات البث"*(الوثيقة SCCR/43/3)، والذي أُعدّ بناءً على التعليقات والاقتراحات والأسئلة المقدمة من الوفود. ومن ثم، سيدعو الرئيس كل من الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لإبداء تعليقات وتقديم مدخلات بشأن الخطوات المستقبلية، مع إمكانية الدخول في جلسات غير رسمية إلى حد ما.

13:00 – 15:00 استراحة الغداء[[2]](#footnote-3)

حدث جانبي: *"الدليل التجريبي بشأن حق المؤلف: نهج المعرفة المفتوحة"*، CREATe، مركز المملكة المتحدة لحق المؤلف والاقتصاد الإبداعي، جامعة غلاسكو

القاعة: مبنى أرباد بوكش، القاعة B

15:00 – 18:00 مواصلة المناقشات بشأن هيئات البث على النحو المبين أعلاه

# اليوم الثاني – الثلاثاء 14 مارس 2023

## حماية هيئات البث والتقييدات والاستثناءات

10:00 – 13:00 مواصلة المناقشات التي بدأت في 13 مارس 2023 بشأن هيئات البث

13:00 – 15:00 استراحة الغداء

حدث جانبي: *"المكتبة العالمية - رؤية أم يوتوبيا؟"*، مكتبة السويد الوطنية، عضو المشروع EODOPEN (منشورات افتتاح شبكة الكتب الإلكترونية حسب الطلب لمستخدمي الإنترنت الأوروبيين)

القاعة: مبنى أرباد بوكش، القاعة B

15:00 – 17:00 مواصلة المناقشات بشأن هيئات البث

17:00 – 18:00 افتتاح بنود جدول الأعمال بشأن التقييدات والاستثناءات

**الوثائق**: *"مجموعة أدوات بشأن حفظ المصنفات"*(SCCR/43/4)؛ *"دراسة استكشافية حول ممارسات وتحديات مؤسسات البحث والأغراض البحثية فيما يتعلق بحق المؤلف" (لا تزال قيد الإعداد)*؛ " *اقتراح من المجموعة الأفريقية بخصوص مشروع برنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات"* (الوثيقة (SCCR/42/4 REV))؛ وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting\_id=75412.

**تذكير بالأنشطة الأخيرة:** قدمت الأمانة، خلال الدورة الثانية والأربعين للجنة حق المؤلف، موجزاً للعمل المنجز وفقاً " *لخطة عمل المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف وخطة عمل مؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى"* (الوثيقة SCCR/36/7)، وكذلك *"* *التقرير بشأن الندوات الإقليمية والمؤتمر الدولي"* (الوثيقة SCCR/40/2). وقُدم *"اقتراح من المجموعة الأفريقية بخصوص مشروع برنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات"* (الوثيقة SCCR/42/4 Rev.) وجرت مناقشته وتعديله. وطلبت اللجنة من الأمانة (1) إعداد عروض بشأن المشاكل العابرة للحدود المحتملة المرتبطة باستخدامات محددة للمصنفات المحمية بموجب حق المؤلف في بيئة الإنترنت العابرة للحدود، (2) وتقديم دراسة نطاق بشأن التقييدات والاستثناءات على البحث، (3) وتطوير مجموعة أدوات لحفظ المصنفات.

**الدورة الثالثة والأربعون للجنة حق المؤلف:** سيُدعى الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية للإدلاء ببيانات (دقيقتان للأعضاء ودقيقة واحدة للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية). وستقدم عروض بشأن (1) مجموعة أدوات حفظ المصنفات؛ (2) وتحديث دراسة النطاق بشأن التقييدات والاستثناءات على البحث؛ (3) والمشاكل العابرة للحدود المرتبطة بالتعليم والبحث. وبعد كل عرض، سيدعو الرئيس الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لإبداء تعليقات، مع إتاحة فرصة للتفاعل مع الخبراء والمؤلفين الحاضرين في الجلسة. وسيدعو الرئيس المجموعة الأفريقية إلى تقديم تحديث بشأن *"* *اقتراح المجموعة الأفريقية بخصوص مشروع برنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات"* (SCCR/42/4 REV.). ومن ثم، سيدعو الرئيس الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لإبداء تعليقات وتقديم مدخلات بشأن الخطوات المستقبلية الممكنة.

18:00 حدث جانبي: *"ما هو دور القوانين النموذجية في وضع القواعد والمعايير للملكية الفكرية؟"*، المؤسسة الدولية لإيكولوجيا المعرفة (KEI)

القاعة: مبنى أرباد بوكش، القاعة B

# اليوم الثالث – الأربعاء 15 مارس 2023

## التقييدات والاستثناءات

10:00 – 13:00 مواصلة المناقشات التي بدأت في 14 مايو 2023 بشأن التقييدات والاستثناءات

عرض تقديمي عن مجموعة أدوات الحفظ

المتحدثون: البروفيسور كينيث كروز

السيدة رينا بانتالوني

السيد ديفيد ساتون

13:00 – 15:00 استراحة الغداء

حدث جانبي: *"أداة WIPO IP Diagnostics للناشرين*"، شعبة الملكية الفكرية للأعمال التجارية وشعبة المعلومات والتواصل الرقمي، الويبو

القاعة: مبنى أرباد بوكش، القاعة B

15:00 – 18:00 مواصلة المناقشات بشأن التقييدات والاستثناءات

تحديث في دراسة نطاق البحث

المتحدث: البروفيسور راكيل خالبردير

18:00 حدث جانبي: *"مكافأة غير عادلة لفناني الأداء في البيئة الرقمية: نحو إجراء تصحيحي للويبو"*، الاتحاد الدولي للموسيقيين (FIM)، وجمعية منظمات فناني الأداء الأوروبيين (AEPO-ARTIS)، مجلس جمعيات الإدارة الجماعية لحقوق فناني الأداء (SCAPR)، الاتحاد الأمريكي اللاتيني الإيبيري لفناني الأداء (FILAIE)

القاعة: مبنى أرباد بوكش، القاعة B + ركن أبولون

# اليوم الرابع – الخميس 16 مارس 2023

## التقييدات والاستثناءات والمسائل الأخرى

10:00 – 13:00 مواصلة المناقشات التي بدأت في 14 مارس 2023 بشأن التقييدات والاستثناءات

عرض عن القضايا العابرة للحدود: التعليم والبحث

الميسرة: السيدة ناتاليا رايتر

المتحدثون: السيدة آنا أندريجيفيتش

الدكتورة ناتالي كورثيزي

البروفيسور يوغيش ك.دويفيدي

البروفيسور بول بيريفو مويندا

ترد السير الذاتية للمتحدثين في الوثيقة SCCR/43/INF/3.

13:00 – 14:30 استراحة الغداء[[3]](#footnote-4)

حدث جانبي: *"البث التدفقي مستقبلاً: مدخل إلى خدمات البث التدفقي الصوتي الرائدة"*، رابطة الوسائط الرقمية (DiMA)

القاعة: مبنى الويبو الجديد، القاعة NB0.107

## المسائل الأخرى واختتام الدورة

14:30 افتتاح بند جدول الأعمال بشأن المسائل الأخرى

14:30 – 18:00 ستُنظّم جلسة إعلامية حول سوق البث الموسيقي، بناءً على طلب الدول الأعضاء في الدورة الثالثة والأربعين للجنة حق المؤلف، بمبادرة من مجموعة بلدان أمريكيا اللاتينية والكاريبي.

يرد برنامج مؤقت في الوثيقة SCCR/43/5.

# اليوم الخامس – الجمعة 17 مارس 2023

## المسائل الأخرى واختتام الدورة

10:00 – 10:05 مواصلة مناقشة بند جدول الأعمال بشأن المسائل الأخرى

10:05– 11:15 حق المؤلف والبيئة الرقمية

**الوثائق**: تُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: <https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=75412>.

**تذكير بالأنشطة الأخيرة**: قدّم المؤلفون الوثائق التالية وناقشوها مع الدول الأعضاء خلال الدورة الثانية والأربعين: *"من داخل السوق العالمي للموسيقى الرقمية"* (SCCR/41/2)؛ من إعداد السيدة سوازان باتلر؛ و*"دراسة بشأن الفنانين في سوق الموسيقى الرقمية: بعض الاعتبارات الاقتصادية والقانونية"* (SCCR/41/3) من إعداد السيد كريسيان كاسيل والأستاذ كلاوديو فيخو؛ و*"سوق الموسيقى في أمريكا اللاتينية"* (SCCR/41/4) من إعداد السيدة ليلى كوبو؛ و*"دراسة بشأن سوق الموسيقى الرقمية في غرب أفريقيا"* (SCCR/41/6) من إعداد الحاج منصور جاك سانيا؛ و*"تقرير عن سوق الموسيقى الإلكتروني والنماذج التجارية الرئيسية في آسيا: لمحة عامة واتجاهات عامة"* (SCCR/41/7) من إعداد البروفيسور أيرين كالبولي والسيد جورج هوانغ.

**الدورة الثالثة والأربعون للجنة حق المؤلف**: في ضوء الجلسة الإعلامية والعمل السابق بشأن هذا الموضوع، سيدعو الرئيس الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لإبداء تعليقات وتقديم مدخلات بشأن الخطوات المستقبلية الممكنة.

11:15 – 12:25 حق التتبع

**الوثائق**: *مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع* (SCCR/43/INF/2)؛ وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting\_id=75412.

**تذكير بالأنشطة الأخيرة**: أحاطت لجنة حق المؤلف، خلال دورتها الثانية والأربعين، علماً بالبيانات التي أدلت بها الوفود، ووافقت على مواصلة تبادل الآراء والمعلومات بشأن هذا البند.

**الدورة الثالثة والأربعون للجنة حق المؤلف**: سيدعو الرئيس البروفيسور سام ريكيتسون لتقديم الجزء الأول من مجموعة أدوات الويبو الجديدة بشأن حق التتبع (SCCR/43/INF/2). وسيدعو الرئيس الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لإبداء تعليقات وتقديم مدخلات بشأن الخطوات المستقبلية الممكنة.

12:25 – 12:35 حقوق مخرجي المسرح  
  
**الوثائق**: تُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting\_id=75412.

**تذكير بالأنشطة الأخيرة**: قررت لجنة حق المؤلف، خلال دورتها الثانية والأربعين، تأجيل النظر في هذا البند إلى غاية الدورة الثالثة والأربعين.

**الدورة الثالثة والأربعون للجنة حق المؤلف**: سيدعو الرئيس الأمانة إلى تقديم موجز عن المستجدات. كما سيدعو الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لإبداء تعليقات وتقديم مدخلات بشأن الخطوات المستقبلية الممكنة.

12:35 – 12:45 اقتراح لإجراء دراسة بشأن حق الإعارة للجمهور

**الوثيقة**: تتاح الوثيقة "*اقتراح دراسة تركّز على إدراج حق الإعارة للجمهور في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) وفي عملها المقبل"* (SCCR/40/3/Rev. 2) في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting\_id=75412.

**تذكير بالأنشطة الأخيرة**: أحاطت لجنة حق المؤلف في دورتها الثانية والأربعين، علماً بالاقتراح المقدم والبيانات التي أدلت بها الوفود.

**الدورة الثالثة والأربعون للجنة حق المؤلف**: سيدعو الرئيس مؤلفي الاقتراح إلى تقديم موجز عن المستجدات. وسيدعو الرئيس الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لإبداء تعليقات وتقديم مدخلات بشأن الخطوات المستقبلية الممكنة.

12:45 – 13:00 المسائل الأخرى

سيسأل الرئيس عما إذا كانت هناك أية مسائل أخرى يجب أن تنظر فيها اللجنة.

13:00 – 15:00 استراحة الغداء

15:00 – 18:00 اختتام الدورة: عرض ملخص الرئيس؛ بيانات ختامية يلقيها المنسقون الإقليميون.

[نهاية الوثيقة]

1. يمكن تقديم بيانات كاملة، سواء كانت عامة أو تتعلق ببند محدد من بنود جدول الأعمال، إلى الأمانة على العنوان التالي [copyright.mail@wipo.int](mailto:copyright.mail@wipo.int)، إما قبل افتتاح الدورة وإما خلالها وإما بعدها مباشرة (إلى غاية 30 مارس 2023)، لتُنشر على صفحة الويب الخاصة بالدورة الثالثة والأربعين للجنة. [↑](#footnote-ref-2)
2. يفتح مطعم الويبو أبوابه كل يوم حتى الساعة 2 بعد الظهر. [↑](#footnote-ref-3)
3. يُقترح تقصير استراحة الغداء بمدة 30 دقيقة لإتاحة مزيد من الوقت لعقد جلسة الإعلامية. [↑](#footnote-ref-4)